

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 137 (2011)

**Heft:** 7

**Illustration:** Irmas Kiosk

**Autor:** Fontana, Reto

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Muammar-Nella-Satzbaukasten

Die Boulevard-Presse verliert gleich zwei ihrer Darlings, die immer für eine Schlagzeile gut waren. Sind Sie überrascht, wie schnell Zeitungen auf Grossereignisse wie das Ableben einer Nella oder das Abdanken eines Despoten reagieren können? Dann staunen Sie jetzt noch mehr: Der «Nebi» zeigt exklusiv, dass die News-Redaktionen mit simplen Satz-Baukästen arbeiten, mit denen sie in bereits vorgetexteten Schlagzeilen nur noch einzelne Worte auswechseln.

Muammar war dick im Geschäft. — *Nella war dick im Geschäft.*

Sie war eine Stimmungskanone. — *Er machte den Einsatz seiner Kanonen von seiner Stimmung abhängig.*

Lange sah es so aus, als könnte er sich an der Macht halten. — *Lange sah es so aus, als könnte sie ihren Platz auf der «Glückspost»-Titelseite halten.*



Erst am Grab verzich ihr ihre Schwester. — *Erst am Grab verzich ihm Calmy-Rey.*

Sie kaufte sich ihr Grab selbst. — *Er schau-felte sich sein eigenes Grab.*

Celine Dion verneigt sich vor Nella. — *Berlusconi verneigt sich vor den neuen Besitzern der Ölquellen.*

Muammar war mit mehreren Frauen verheiratet. — *Nella war mit einer Frau verheiratet.*

Muammar lachte über Demokratie-Pläne. — *Nella lachte über Diät-Pläne.*

Man führte zahlreiche Attentate auf ihn durch. — *Sie führte zahlreiche Attentate auf ihren Kühlschrank durch.*

Er hat noch Giftgas in seinen Depots. — *Sie hat noch unveröffentlichte Songs im Gift-schrank.*

CARTOON: MARKUS VASSALLI | TEXT: ROLAND SCHÄFLI

## Irmas Kiosk

RETO FONTANA

